

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



DAMPFBÜGELEISEN SDBS 2300 A1

DE AT CH

DAMPFBÜGELEISEN

Bedienungsanleitung

IT CH

FERRO DA STIRO A VAPORE

Istruzioni per l'uso

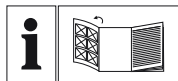
FR CH

FER À REPASSER VAPEUR

Mode d'emploi

IAN 285972

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

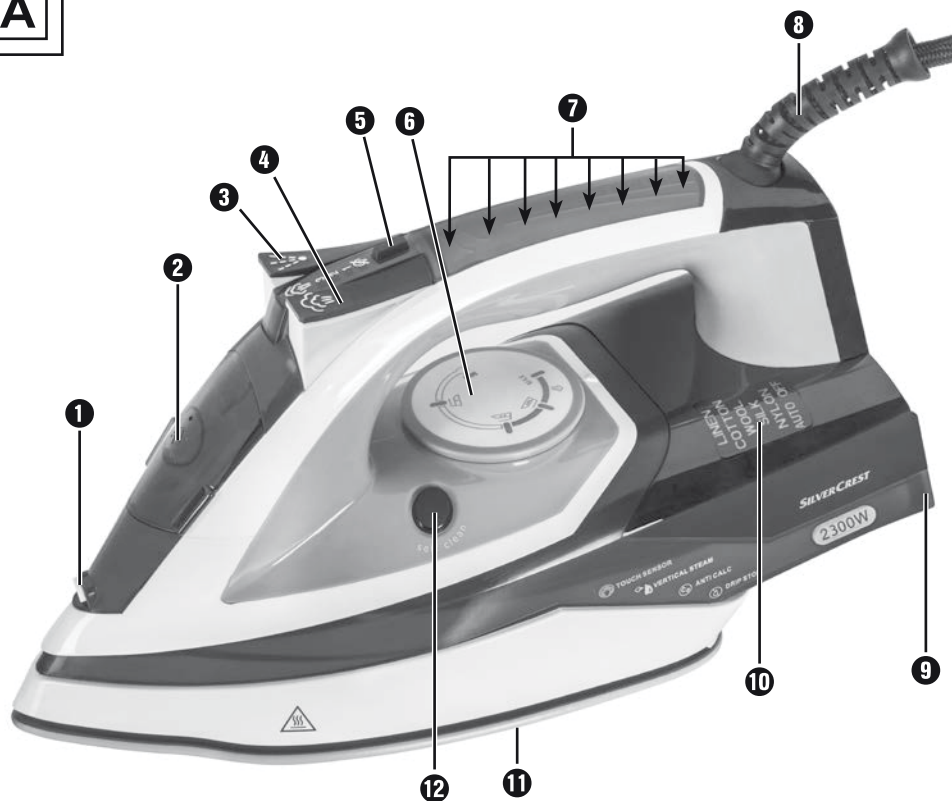
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	13
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	25

A**B**

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	6
Wassertank befüllen	6
Anschließen und Bügeln	7
Dampfbügeln	7
Touchsensor	8
Bügeln mit Dampfstoß	8
Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen	8
Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen	8
Tropf-Stop-Funktion	8
Automatische Anti-Kalk-Funktion	8
Automatische Abschaltung	9
Reinigen	9
Selbstreinigungs-Funktion	9
Gehäuse und Bügelsohle	9
Aufbewahren	10
Fehlfunktionen beseitigen	10
Entsorgung	10
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	10
Service	11
Importeur	11

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidung bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Dampfbügeleisen

Messbecher

Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Wasserdüse
- ❷ Einfüllöffnung für den Wassertank
- ❸ Taste für die Sprühfunktion 
- ❹ Taste für den Dampfstoß 
- ❺ Taste für die Dampfmenge
- ❻ Temperaturregler
- ❼ Touchsensor - Feld
- ❽ Netzkabel mit Knickschutz
- ❾ Sockel
- ❿ Kontrollleuchten
Stoffart / AUTO OFF
- ⓫ Bügelsohle
- ⓬ Taste Selfclean

Abbildung B:

- Ⓜ Messbecher

Technische Daten

Versorgungsspannung: 220 - 240 V ~
50 - 60 Hz

Leistungsaufnahme: 1900 - 2300 W

Sicherheitshinweise

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen, beim Auffüllen mit Wasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Kabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Dampfbügeleisen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist, oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist!
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie das Dampfbügeleisen ausschließlich am Griff an, wenn es aufgeheizt ist.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- ▶ Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Dampfbügeleisen zunächst erkalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.

⚠ VERBRENNUNGSGEFAHR!

Achtung! Heiße Oberfläche!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR! BRANDGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Verstauen Sie das Dampfbügeleisen nur im abgekühlten Zustand.
- ▶ Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- ▶ Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Wäsche andernfalls beschädigen. Falls Sie keine Pflegehinweise kennen, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- ▶ Stellen Sie das Bügeleisen nur auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund. Das Bügeleisen muss stabil stehen.
- ▶ Wenn Sie das Dampfbügeleisen aus der Hand legen wollen, stellen Sie es nur auf dem Sockel ab.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- ▶ Sie dürfen ausschließlich Leitungswasser /destilliertes Wasser in den Wassertank einfüllen. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entnehmen Sie das Dampfbügeleisen aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Aufkleber und Folienteile vom Dampfbügeleisen und der Bügelsohle ①.

ERSTICKUNGSGEFAHR!

- ▶ Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie die Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf.
- Füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose, die der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Stellen Sie den Temperaturregler ⑥ in die Position „MAX“.
- Lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, bis ein Signalton erklingt.
- Nehmen Sie das Bügeleisen in die Hand und betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß  ④ einige Male, so dass Dampf aus der Bügelsohle ① austritt.
- Bügeln Sie dann ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff, um eventuelle Unreinheiten von der Bügelsohle ① zu beseitigen.

Wassertank befüllen

- Halten Sie das Bügeleisen schräg in der Hand.
- Öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank ②. Dieser ist mit  gekennzeichnet.
- Füllen Sie mit dem Messbecher ⑬ Leitungswasser/destilliertes Wasser bis höchstens zur „MAX“-Markierung, die Sie in der Einfüllöffnung für den Wassertank ② sehen, in den Wassertank.
- Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank ②.

HINWEIS

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle:

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich / weich	0
mittel	1:1
hart	2:1
sehr hart	3:1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichen Wasserwerk erfragen.

Anschließen und Bügeln

Trockenbügeln ohne Dampf können Sie bei allen Temperaturen, Dampfbügeln ist erst ab dem roten Einstellbereich  am Temperaturregler **6** möglich.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Prüfen Sie die Pflegehinweise auf den Schildern in der Kleidung, ob und bei welcher Temperatureinstellung das Kleidungsstück zum Bügeln geeignet ist.

Symbol Temperatur- regler 6	Stoffart	Kontroll- leuchte Stoffart 10
MIN	Gerät heizt nicht	
	Nylon, Acryl, Rayon	NYLON
	Seide, Wolle, Polyestermisch- gewebe	SILK / WOOL
	Baumwolle, Viskose	COTTON
MAX	Leinen	LINEN

- Stellen Sie die geeignete Temperatureinstellung mit dem Temperaturregler **6** ein.

HINWEIS

Stellen Sie das Bügeleisen während des Aufheizens immer auf den Sockel **9**.

Wenn Sie das Bügeleisen während des Aufheizens auf die Bügelsohle **11** stellen und nicht bewegen, wird nach 30 Sekunden die automatische Abschaltung aktiviert (siehe Kapitel "Automatische Abschaltung") und das Gerät stoppt das Heizen.

Die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart beginnt zu blinken. Sobald die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart dauerhaft leuchtet und ein Signalton erklingt, ist die eingestellte Temperatur erreicht.

- Warten Sie, bis die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart dauerhaft leuchtet und ein Signalton ertönt. Sie können dann anfangen zu bügeln.
- Zum Befeuchten der Wäsche drücken Sie auf die Taste für die Sprühfunktion  **3**. Wassernebel tritt aus der Wasserdüse **1** aus.

Diese Funktion ist für sehr trockene, stark knittrige Wäsche geeignet.

Dampfbügeln

- Drücken Sie so oft die Taste für die Dampfmenge **5**, bis die gewünschte Dampfmenge eingestellt ist:

Dampfstufe	Stoffart
	kein Dampf
1	wenig Dampf
2	mittelstarker Dampf
3	starker Dampf

- Der Temperaturregler **6** muss mindestens bis in den roten Einstellbereich  gedreht sein. Ansonsten kann kein Dampf erzeugt werden.

Touchsensor (TOUCH SENSOR)

Durch den im Griff integrierten Touchsensor erkennt das Bügeleisen, ob Sie es in der Hand halten.

- Ist der Temperaturregler **6** bis in den roten Einstellbereich  gedreht und eine Dampfstärke ist eingestellt, wird, solange das Touchsensor - Feld **7** berührt wird, Dauerdampf erzeugt.
- Wird das Touchsensor - Feld **7** nicht berührt, stoppt das Bügeleisen automatisch die Dampferzeugung.
- Sobald das Bügeleisen wieder in die Hand genommen wird, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Bügeln mit Dampfstoß

Der Dampfstoß eignet sich besonders, um schwer zugängliche Bereiche der Wäsche zu glätten.

- Heben Sie das Dampfbügeleisen leicht an.
- Drücken Sie für einen Dampfstoß die Taste für den Dampfstoß  **4**.

Mit Hilfe des Dampfstoßes ( VERTICAL STEAM) können Sie auch hängende Textilien glätten.

- Halten Sie das Bügeleisen senkrecht und betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß  **4**.

Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen

BRANDGEFAHR!

- Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen nur auf dem Sockel **9** ab.

Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie die Bügelsohle **11**.
- Stellen Sie das abgekühlte Dampfbügeleisen auf den Sockel **9**.

Tropf-Stop-Funktion

Bei herkömmlichen Dampfbügeleisen kann es vorkommen, dass bei zu geringer Bügeltemperatur Wasser aus der Bügelsohle **11** tropft. Dieses Bügeleisen weist jedoch ein neues Ausstattungsmerkmal, die TROPF-STOP-Funktion auf ( DRIP STOP). Das Bügeleisen schaltet den Dampfstoß bei niedrigen Temperaturen automatisch ab.

Stellen Sie dann mit dem Temperaturregler **6** die geeignete Temperatur ein. Sobald diese erreicht ist, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Automatische Anti-Kalk-Funktion (ANTICALC)

Im Wassertank befindet sich eine Anti-Kalk-Kartsche, um Kalkablagerungen zu reduzieren.

Die Anti-Kalk-Kartsche ist ein fester Bestandteil im Wassertank und kann nicht ersetzt werden.

Automatische Abschaltung

Das Bügeleisen ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Diese stoppt das Heizen des Bügeleisens.

Wenn das Bügeleisen auf der Bügelsohle **11** steht und es für ca. 30 Sekunden nicht bewegt wird, erklingen Warnsignale und die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** blinkt. Das Heizen des Bügeleisens wird gestoppt. Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Bügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her. Die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** erlischt und das Bügeleisen heizt wieder auf.

Wenn das Bügeleisen auf dem Sockel **9** steht und es für ca. eine Minute nicht bewegt wird, erklingen Warnsignale und die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** blinkt. Das Heizen des Bügeleisens wird gestoppt. Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Bügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her. Die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** erlischt und das Bügeleisen heizt wieder auf.

HINWEIS

Die automatische Abschaltung ersetzt nicht das Ziehen des Netzsteckers! Sie dient lediglich der Reduzierung der Brandgefahr, wenn das Bügeleisen versehentlich nicht ausgeschaltet wird!

Reinigen

Selbstreinigungs-Funktion

- Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler **6** auf Position „MAX“.
- Stellen Sie mit der Taste für die Dampfmenge **5** die Dampfstufe 3 ein.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Kontrollleuchte "LINEN" **10** dauerhaft leuchtet.
- Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über eine Auffangschüssel.

HINWEIS

Wenn Sie hitzeempfindliche Hände haben, ziehen Sie Topfhandschuhe an. Heißer Dampf steigt während der Reinigung auf.

- Drücken Sie die Taste Selfclean **12** und halten Sie diese gedrückt. Bewegen Sie das Dampfbügeleisen dabei ein wenig hin und her. Dampf und kochendes Wasser tritt aus den Dampfaustrittslöchern in der Bügelsohle **11** aus. Eventuell vorhandene Verunreinigungen und Kalk werden dabei herausgespült.
- Lassen Sie die Taste Selfclean **12** los, sobald das Wasser im Wassertank aufgebraucht ist.
- Trocknen Sie die Bügelsohle **11** gründlich. Führen Sie dazu die Bügelsohle **11** einige Male über ein Handtuch oder altes Stück Stoff hin und her.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen abkühlen, bevor Sie es zur Seite stellen.

Gehäuse und Bügelsohle

⚠ LEBENSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Bügelsohle **11** mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Tuch und einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig ab.

Aufbewahren

Bewahren Sie das abgekühlte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Das Dampfbügeleisen stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus:

Der Vorrat an Leitungswasser/destilliertem Wasser im Dampfbügeleisen ist erschöpft. Füllen Sie den Wassertank (siehe „Wassertank befüllen“).

Das Dampfbügeleisen erhitzt sich nicht:

- Das Bügeleisen ist nicht angeschlossen oder nicht eingeschaltet. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose und stellen mit dem Temperaturregler **6** die gewünschte Temperatur ein.
- Das Dampfbügeleisen ist defekt. Lassen Sie das Dampfbügeleisen von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Sie breühren das Touchsensor-Feld **7** nicht. Nehmen Sie das Bügeleisen in die Hand.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 285972

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	14
Utilisation conforme à l'usage prévu	14
Matériel livré	14
Description de l'appareil	14
Caractéristiques techniques	14
Consignes de sécurité	15
Avant la première utilisation	18
Remplir le réservoir d'eau	18
Branchement de l'appareil et repassage	19
Repassage à la vapeur	19
Capteur tactile	20
Repassage avec jet de vapeur	20
Déposer debout, provisoirement, le fer à repasser à vapeur	20
Arrêter le fer à repasser à vapeur	20
Fonction stoppe-goutte	20
Fonction anticalcaire automatique	20
Mise hors service automatique	21
Nettoyage	21
Fonction d'auto-nettoyage	21
Boîtier et semelle de repassage	21
Rangement	22
Remédier aux dysfonctionnements	22
Mise au rebut	22
Garantie de Kompernass Handels GmbH	22
Service après-vente	24
Importateur	24

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le fer à repasser à vapeur est exclusivement destiné au repassage de vêtements. Vous devez l'utiliser uniquement dans des pièces fermées et dans le cadre d'un usage privé. Toute autre forme d'utilisation de l'appareil est réputée non conforme. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles !

Matériel livré

Fer à repasser vapeur

Gobelet gradué

Mode d'emploi

Description de l'appareil

Figure A :

- ❶ Buse eau
- ❷ Orifice de remplissage du réservoir d'eau
- ❸ Touche de vaporisation 
- ❹ Touche pour jet de vapeur 
- ❺ Touche de dosage de vapeur
- ❻ Thermostat
- ❼ Zone capteur tactile
- ❽ Cordon d'alimentation avec protection anti-pliure
- ❾ Socle
- ❿ Voyants de contrôle type de tissu / AUTO OFF
- ⓫ Semelle de repassage
- ⓬ Touche Selfclean

Figure B :

- Ⓜ Gobelet gradué

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Puissance absorbée : 1 900 - 2 300 W

Consignes de sécurité

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- ▶ La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Faites immédiatement réparer l'appareil défectueux par un atelier qualifié ou adressez-vous au service après-vente pour éviter tout danger.
- ▶ Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente pour éviter tout risque.
- ▶ Tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le cordon.
- ▶ Ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation, ne pas le poser sur des surfaces brûlantes et à des endroits où l'on risque de marcher ou de trébucher dessus.
- ▶ Retirez la fiche secteur avant le nettoyage, au moment de remplir avec de l'eau et après chaque usage.
- ▶ Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation avant de mettre en marche le fer à repasser et n'utilisez aucune rallonge.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon ou la fiche secteur les mains mouillées.
- ▶ N'utilisez en aucun cas le fer à repasser à vapeur à proximité d'eau contenue par exemple dans des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger le fer à repasser à vapeur dans un liquide ni laisser un liquide quelconque entrer dans le boîtier. Vous ne devez en aucun cas exposer l'appareil à l'humidité ni l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un technicien spécialisé pour le réparer.

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- ▶ Vous ne devez jamais ouvrir le boîtier du fer à repasser à vapeur. Confiez la réparation du fer à repasser à vapeur uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶ N'utilisez en aucun cas le fer à repasser à vapeur s'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou s'il présente des fuites d'eau. Faites d'abord réparer l'appareil par un technicien spécialisé.
- ▶ N'utilisez plus l'appareil lorsque la protection anti-pliure sur le cordon est endommagée !
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans être surveillé.

⚠ RISQUE DE BRÛLURE !

- ▶ Tenez le fer à repasser à vapeur uniquement par sa poignée lorsqu'il est chaud.
- ▶ Il faut surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais les mains devant le jet de vapeur ou sur les pièces métalliques chaudes.
- ▶ N'ouvrez jamais l'orifice de remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation de l'appareil. Laissez d'abord refroidir le fer à repasser à vapeur et retirez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Tenez le fer à repasser et son cordon électrique à l'écart des enfants (de moins de 8 ans) lorsqu'il est en service ou encore en train de refroidir.

⚠ RISQUE DE BRÛLURE !

Attention ! Surface brûlante !

⚠ RISQUE DE BLESSURES ! RISQUE D'INCENDIE !

- ▶ Ne laissez jamais le fer à repasser à vapeur sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché sur le secteur ou allumé.
- ▶ Ne rangez le fer à repasser à vapeur que lorsqu'il est complètement refroidi.
- ▶ Le fer à repasser à vapeur doit être utilisé et déposé sur une surface stable.
- ▶ Repassez exclusivement avec les réglages de température recommandés dans les consignes d'entretien et adaptés aux textiles à repasser. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer les textiles. Si vous ne disposez pas de consignes de repassage, commencez par le réglage de température le plus bas.
- ▶ Installez le fer à repasser uniquement sur une surface plane et insensible à la température. Le fer à repasser doit reposer debout de manière stable.
- ▶ Si vous voulez déposer le fer à repasser à vapeur, placez-le sur le socle.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage (symbole ) , vous ne devez pas repasser le vêtement. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer ce vêtement.
- ▶ Versez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée dans le réservoir d'eau. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants, d'alcool ou de détergents abrasifs pour nettoyer le fer à repasser à vapeur. Sinon, vous pourriez l'endommager.

Avant la première utilisation

- Sortez le fer à repasser à vapeur de son emballage.
- Retirez l'ensemble des étiquettes et éléments de film du fer à repasser à vapeur et de la semelle de repassage ⑪.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

- Les sacs en plastique sont dangereux. Pour éviter tout risque d'étouffement, conservez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet (voir "Remplir le réservoir d'eau").
- Enfichez la fiche secteur dans une prise secteur qui correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Réglez le thermostat ⑥ en position "MAX".
- Laissez chauffer le fer à repasser jusqu'au signal sonore.
- Prenez le fer à repasser en main et appuyez quelques fois sur la touche pour jet de vapeur  ④ pour faire sortir de la vapeur de la semelle de repassage ⑪.
- Repassez alors un morceau de tissu dont vous n'avez plus besoin, pour supprimer d'éventuelles impuretés de la semelle de repassage ⑪.

Remplir le réservoir d'eau

- Tenez le fer à repasser incliné en main.
- Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau ②. Il est identifié par .
- À l'aide du gobelet gradué ⑬, versez de l'eau du robinet/distillée dans le réservoir sans dépasser le marquage "MAX" que vous voyez dans l'orifice de remplissage du réservoir d'eau ②.
- Fermez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau ②.

REMARQUE

Si l'eau du robinet de votre domicile est trop dure, il est recommandé de mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée. Sinon, vous risquez un entartrage prématuré des buses pour la fonction de jet de vapeur.

Pour prolonger le fonctionnement optimal du jet de vapeur, veuillez mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée selon les proportions indiquées dans le tableau :

Dureté de l'eau	Part d'eau distillée par rapport à l'eau du robinet
très douce/douce	0
moyennement dure	1:1
dure	2:1
très dure	3:1

Vous pouvez vous renseigner sur la dureté de l'eau en consultant votre service des eaux local.

Branchement de l'appareil et repassage

Vous pouvez repasser à sec à toutes températures ; le repassage à vapeur est uniquement possible à partir de la plage de réglage rouge  sur le thermostat ⑥.

- Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage (symbole ) , vous ne devez pas repasser le vêtement. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer ce vêtement.
- Vérifiez les consignes d'entretien sur les étiquettes du vêtement, pour vous assurer que le vêtement est approprié au repassage et à quelle température.

Picto-gramme du thermostat ⑥	Type de tissu	Voyant de contrôle Type de tissu ⑩
MIN	L'appareil ne chauffe pas	
	Nylon, acrylique, rayonne	NYLON
	Soie, laine, Tissus incluant du polyester	SILK / WOOL
	Coton, Viscose	COTTON
MAX	Lin	LINEN

- Réglez le thermostat ⑥ sur la température appropriée.

REMARQUE

Durant le chauffage, placez toujours le fer à repasser debout sur le socle ⑨.

Si vous posez le fer à repasser sur la semelle de repassage ⑪ pendant le chauffage et ne la bougez pas, la mise hors service automatique s'activera au bout de 30 secondes (voir chapitre "Mise hors service automatique") et l'appareil coupe le chauffage.

Le voyant de contrôle ⑩ du type de tissu sélectionné commence à clignoter. Lorsque le voyant de contrôle ⑩ du type de tissu sélectionné est allumé en permanence et qu'un signal sonore retentit, la température définie est atteinte.

- Attendez jusqu'à ce que le voyant de contrôle ⑩ du type de tissu sélectionné reste allumé et qu'un signal sonore retentisse. Ensuite, vous pouvez commencer à repasser.
- Pour humidifier le linge, appuyez sur la touche de vaporisation  ③. Un brouillard d'eau sort de la buse eau ①.

Cette fonction est appropriée pour du linge très sec, fortement froissé.

Repassage à la vapeur

- Appuyez sur la touche de dosage de vapeur ⑤, jusqu'à ce que la quantité de vapeur souhaitée soit réglée :

Niveau de vapeur	Type de tissu
	pas de vapeur
1	peu de vapeur
2	vapeur moyenne
3	vapeur forte

- Le thermostat ⑥ doit avoir été amené au moins jusque sur la plage de réglage rouge . Sinon, aucune vapeur ne peut être générée.

Capteur tactile (👉 TOUCH SENSOR)

Grâce au capteur tactile intégré dans la poignée, le fer à repasser détecte votre main.

- Si le thermostat ⑥ a été amené dans la plage de réglage rouge 👉, et qu'une quantité de vapeur a été réglée, la vapeur est générée aussi longtemps que la main touche la zone du capteur tactile ⑦.
- En l'absence de contact sur la zone du capteur tactile ⑦, le fer à repasser arrête automatiquement la production de vapeur.
- Dès que vous reprenez le fer à repasser en main, la production de vapeur continue.

Repassage avec jet de vapeur

Le jet de vapeur convient particulièrement pour lisser les zones difficilement accessibles des textiles.

- Soulevez légèrement le fer à repasser à vapeur.
- Pour obtenir un jet de vapeur, appuyez sur la touche pour jet de vapeur 🌫️ ④.

À l'aide du jet de vapeur (🌫️ VERTICAL STEAM), vous pouvez également lisser des textiles suspendus.

- Tenez le fer à repasser verticalement et appuyez sur la touche jet de vapeur 🌫️ ④.

Déposer debout, provisoirement, le fer à repasser à vapeur

⚠️ RISQUE D'INCENDIE !

- Ne laissez jamais le fer à repasser à vapeur sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché sur le secteur ou allumé.
- Posez le fer à repasser à vapeur debout uniquement sur son socle ⑨.

Arrêter le fer à repasser à vapeur

- Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- Videz le réservoir d'eau et nettoyez la semelle de repassage ⑪.
- Posez le fer à repasser à vapeur refroidi debout sur le socle ⑨.

Fonction stoppe-goutte

Sur les fers à repasser à vapeur habituels, il peut arriver que de l'eau s'égoutte de la semelle ⑪ à des températures de repassage trop basses. Ce fer à repasser à vapeur comporte toutefois une nouvelle caractéristique, la fonction STOPPE-GOUTTE (🛑 DRIP STOP). Le fer à repasser arrête automatiquement le jet de vapeur aux basses températures.

Définissez ensuite la température adaptée à l'aide du thermostat ⑥. Dès que cette dernière est atteinte, la production de vapeur recommence.

Fonction anticalcaire automatique (🧼 ANTI CALC)

Le réservoir d'eau est équipé d'une cartouche anticalcaire visant à réduire les dépôts de calcaire.

La cartouche anticalcaire fait partie intégrante du réservoir d'eau et ne peut pas être remplacée.

Mise hors service automatique

Cet appareil est doté d'un dispositif de mise hors service automatique. Ce dernier interrompt le chauffage du fer à repasser.

Lorsque le fer est posé sur la semelle de repassage ⑪ et qu'il n'est pas déplacé pendant env. 30 secondes, des signaux d'avertissement retentissent et le voyant de contrôle AUTO OFF ⑩ clignote. Le chauffage du fer à repasser s'arrête. Pour désactiver la mise hors service automatique, soulevez le fer à repasser et balancez-le légèrement d'un côté et de l'autre. Le voyant de contrôle AUTO OFF ⑩ s'éteint et le fer à repasser recommence à chauffer.

Lorsque le fer est posé sur le socle ⑨ et qu'il n'est pas déplacé pendant env. une minute, des signaux d'avertissement retentissent et le voyant de contrôle AUTO OFF ⑩ clignote. Le chauffage du fer à repasser s'arrête. Pour désactiver la mise hors service automatique, soulevez le fer à repasser et balancez-le légèrement d'un côté et de l'autre. Le voyant de contrôle AUTO OFF ⑩ s'éteint et le fer à repasser recommence à chauffer.

REMARQUE

La mise hors service automatique ne se substitue pas au retrait de la fiche secteur ! Elle sert uniquement à réduire le risque d'incendie si le fer à repasser n'est pas éteint par inadvertance !

Nettoyage

Fonction d'auto-nettoyage

- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au marquage "MAX".
- Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
- Mettez le thermostat ⑥ en position "MAX".
- Placez la touche de dosage de vapeur ⑤ sur le niveau de vapeur 3.
- Laissez chauffer le fer à repasser à vapeur jusqu'à ce que le voyant de contrôle "LINEN" ⑩ reste allumé.
- Maintenez le fer à repasser à vapeur à l'horizontale au-dessus d'une bassine.

REMARQUE

Si vos mains sont sensibles à la chaleur, portez des gants de cuisine. De la vapeur s'élève pendant le nettoyage.

- Appuyez sur la touche Selfclean ⑫ et maintenez-la enfoncée. Bougez légèrement le fer à repasser. Ensuite de la vapeur et de l'eau bouillante sortent des perforations de sortie de vapeur aménagées dans la semelle de repassage ⑪. Les salissures et le calcaire éventuellement présents sont alors évacués.
- Relâchez la touche Selfclean ⑫, dès qu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir.
- Séchez soigneusement la semelle de repassage ⑪. Pour ce faire, faites glisser la semelle de repassage ⑪ plusieurs fois sur une serviette ou un vieux morceau de tissu en exécutant des mouvements de va-et-vient.
- Laissez refroidir le fer à repasser à vapeur avant de le mettre de côté.

Boîtier et semelle de repassage

⚠ DANGER DE MORT !

- Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage. Vous encourez un risque d'électrocution !

⚠ RISQUE DE BLESSURES !

- Laissez l'appareil refroidir avant le nettoyage. Sinon, un risque de brûlure est possible !

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou chimiques. Ceux-ci peuvent attaquer la surface et entraîner des dommages irréparables sur l'appareil.
- Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyez la semelle de repassage ⑪ avec un chiffon légèrement humidifié d'eau et un produit de nettoyage doux, non abrasif.

- Avant toute nouvelle utilisation, séchez intégralement l'appareil.

Rangement

Conservez l'appareil refroidi dans un endroit sec, propre et exempt de poussières.

Remédier aux dysfonctionnements

Le fer à repasser à vapeur ne diffuse pas de vapeur ou très peu :

la réserve d'eau du robinet/d'eau distillée dans le fer à repasser à vapeur est épuisée. Remplissez le réservoir d'eau (voir "Remplir le réservoir d'eau").

Le fer à repasser à vapeur ne chauffe pas :

- Le fer à repasser n'est pas branché ou ne s'allume pas. Enfichez la fiche secteur dans la prise secteur et réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat ⑥.
- Le fer à repasser à vapeur est défectueux. Faites réparer le fer à repasser à vapeur par un technicien spécialisé.
- Vous ne touchez pas la zone du capteur tactile ⑦. Prenez le fer à repasser en main.

Mise au rebut



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Recyclez l'appareil via une entreprise de recyclage agréée ou via votre centre de recyclage communal. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des bords d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH

Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 285972

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante
n'est pas une adresse de service après-vente.

Veillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	26
Uso conforme	26
Volume della fornitura	26
Descrizione dell'apparecchio	26
Dati tecnici	26
Indicazioni di sicurezza	27
Prima del primo impiego	30
Riempimento del serbatoio dell'acqua	30
Collegamento e stiratura	31
Stiratura a vapore	31
Sensore tattile	32
Stiratura con getto di vapore	32
Sospensione temporanea del funzionamento del ferro da stiro a vapore	32
Arresto del funzionamento del ferro da stiro a vapore	32
Funzione antigoccia	32
Funzione anticalcare automatica	32
Spegnimento automatico	33
Pulizia	33
Funzione di autopulizia	33
Alloggiamento e piastra di stiratura	33
Conservazione	34
Eliminazione dei malfunzionamenti	34
Smaltimento	34
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	34
Assistenza	35
Importatore	35

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Il ferro da stiro a vapore è destinato esclusivamente alla stiratura di capi di abbigliamento. È possibile impiegarlo esclusivamente in ambienti chiusi e per l'uso domestico privato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme. Non utilizzarlo a fini commerciali.

Volume della fornitura

Ferro da stiro a vapore

Misurino

Manuale di istruzioni

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

- ❶ Spruzzatore dell'acqua
- ❷ Apertura di rabbocco del serbatoio dell'acqua
- ❸ Tasto per la funzione spruzzo 
- ❹ Tasto per il getto di vapore 
- ❺ Tasto per la quantità di vapore
- ❻ Regolatore di temperatura
- ❼ Campo del sensore tattile
- ❽ Cavo di rete con protezione antipiega
- ❾ Base
- ❿ Spie di controllo Tipo di stoffa / AUTO OFF
- ⓫ Piastra di stiratura
- ⓬ Tasto autopulizia

Figura B:

- Ⓜ Misurino

Dati tecnici

Tensione di alimentazione: 220 - 240 V ~
50 - 60 Hz

Assorbimento di potenza: 1900 - 2300 W

Indicazioni di sicurezza

PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ La tensione della sorgente di alimentazione deve coincidere con i dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio.
- ▶ Fare riparare tempestivamente un apparecchio guasto da un'officina qualificata e specializzata oppure rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti, per evitare situazioni di pericolo.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- ▶ Per interrompere l'alimentazione, tirare sempre la spina e non il cavo.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di rete e disporlo in modo tale da non consentire un contatto con superfici calde e da evitare che si possa calpestarlo o vi si possa inciampare.
- ▶ Staccare sempre la spina prima della pulizia, prima di riempire l'apparecchio con acqua e dopo ogni utilizzo.
- ▶ Srotolare sempre completamente il cavo di rete prima di accendere l'apparecchio e non impiegare prolungh.
- ▶ Non toccare mai il cavo o la spina a mani umide.
- ▶ Non è assolutamente consentito utilizzare il ferro da stiro a vapore nelle vicinanze di acqua contenuta in vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche con apparecchio spento.
- ▶ Non immergere per alcun motivo il ferro da stiro a vapore in alcun liquido ed evitare infiltrazioni di liquidi all'interno dell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ È vietato aprire l'alloggiamento del ferro da stiro a vapore. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato qualificato.
- ▶ Non utilizzare mai il ferro da stiro a vapore se presenta danni visibili, se è caduto oppure se ne fuoriesce acqua. Farlo riparare da personale specializzato qualificato.
- ▶ Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni alla protezione antipiega del cavo di rete!
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.

⚠ PERICOLO DI USTIONI!

- ▶ Prendere il ferro da stiro a vapore soltanto dall'impugnatura quando è molto caldo.
- ▶ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Non posizionare mai le mani sotto il getto del vapore o su parti in metallo incandescenti.
- ▶ Durante il funzionamento non è consentito aprire l'apertura di rabbocco del serbatoio dell'acqua. Lasciare prima raffreddare il ferro da stiro a vapore e staccare la spina dalla presa di rete.
- ▶ Il ferro da stiro e il relativo cavo di connessione devono trovarsi fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni durante l'accensione o il raffreddamento.



Attenzione! Superficie rovente!

⚠ PERICOLO DI LESIONI! PERICOLO DI INCENDIO!

- ▶ Non lasciare mai incustodito il ferro da stiro a vapore quando è rovente, collegato alla rete elettrica o acceso.
- ▶ Conservare il ferro da stiro solo quando è freddo.
- ▶ Il ferro da stiro a vapore dev'essere utilizzato e collocato su una superficie stabile.
- ▶ Stirare solo con le impostazioni della temperatura indicate nelle istruzioni per la cura e adatte per il materiale da stirare, altrimenti la biancheria potrebbe danneggiarsi. Qualora non si fosse a conoscenza delle istruzioni per la cura, iniziare con la temperatura impostata sul valore più basso.
- ▶ Collocare il ferro da stiro solo su una superficie piana e insensibile al calore. Il ferro da stiro deve essere in posizione stabile.
- ▶ Se si desidera appoggiare il ferro da stiro a vapore, collocarlo solo sulla base.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Nel caso in cui le avvertenze per la cura all'interno del capo di abbigliamento vietassero la stiratura (simbolo ) , non è consentito stirare il capo. In caso contrario, esso potrebbe danneggiarsi.
- ▶ Si può versare nel serbatoio dell'acqua esclusivamente acqua corrente/acqua distillata. In caso contrario si danneggia il ferro da stiro.
- ▶ Non è consentito lavare il ferro da stiro a vapore con solventi, alcool o detergenti abrasivi. In caso contrario, esso subirà danni.

Prima del primo impiego

- Estrarre il ferro da stiro a vapore dalla confezione.
- Rimuovere tutti gli adesivi e le parti di pellicola dal ferro da stiro a vapore e dalla piastra di stiratura ❶.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- Le buste di plastica possono rappresentare un pericolo. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere le buste di plastica lontano dalla portata dei bambini.
- Versare acqua nel serbatoio dell'acqua (vedi capitolo "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
- Inserire la spina in una presa che presenti la tensione indicata sulla targhetta tipo.
- Portare il regolatore di temperatura ❷ in posizione "MAX".
- Far riscaldare il ferro da stiro fino a quando non viene emesso un segnale acustico.
- Prendere in mano il ferro da stiro e azionare ripetutamente il tasto per il getto di vapore  ❸ in modo tale che il vapore fuoriesca dalla piastra di stiratura ❶.
- Stirare prima un pezzo di stoffa inutilizzato, per rimuovere eventuali impurità dalla piastra di stiratura ❶.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

- Tenere in mano il ferro da stiro inclinato.
- Aprire il coperchietto dell'apertura di rabbocco del serbatoio dell'acqua ❷. Esso è contrassegnato con .
- Con il misurino ❸ riempire il serbatoio di acqua corrente/acqua distillata non oltre il contrassegno "MAX" che si vede nell'apertura di rabbocco del serbatoio dell'acqua ❷.
- Chiudere il coperchietto dell'apertura di rabbocco del serbatoio dell'acqua ❷.

NOTA

Nel caso in cui l'acqua di rubinetto nella regione in cui si risiede fosse troppo dura, si consiglia di mescolare l'acqua di rubinetto con acqua distillata. Altrimenti gli ugelli per la funzione getto di vapore potrebbero calcificarsi precocemente.

Per prolungare la funzione getto di vapore ottimale, mescolare l'acqua di rubinetto con acqua distillata seguendo le indicazioni della tabella.

Durezza dell'acqua	Percentuale acqua distillata rispetto ad acqua corrente
molto morbida/ morbida	0
media	1:1
dura	2:1
molto dura	3:1

Il valore di durezza dell'acqua può essere richiesto presso l'acquedotto municipale.

Collegamento e stiratura

Si può stirare a secco, senza vapore, a qualsiasi temperatura; stirare a vapore è possibile soltanto a partire dal campo di regolazione rosso  del regolatore della temperatura ⑥.

- Inserire la spina in una presa di corrente.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Nel caso in cui le avvertenze per la cura all'interno del capo di abbigliamento vietassero la stiratura (simbolo ) , non è consentito stirare il capo. In caso contrario, esso potrebbe danneggiarsi.
- Controllare le avvertenze per la cura sull'etichetta interna del capo di abbigliamento, sulla quale è indicato se e a quale temperatura è consigliabile stirarlo.

Simbolo regolatore della temperatura ⑥	Tipo di stoffa	Spia di controllo Tipo di stoffa ⑩
MIN	L'apparecchio non riscalda	
	Nylon, acrilico, rayon	NYLON
	Seta, lana, tessuto misto di poliestere	SILK / WOOL
	Cotone, viscosa	COTTON
MAX	Lino	LINEN

- Impostare la giusta temperatura di stiratura con il regolatore della temperatura ⑥.

NOTA

Durante il riscaldamento appoggiare sempre il ferro sulla base ⑨.

Quando si appoggia il ferro sulla piastra di stiratura ⑪ durante il riscaldamento e non lo si muove, dopo 30 secondi viene attivato lo spegnimento automatico (vedere capitolo "Spegnimento automatico") e l'apparecchio interrompe il riscaldamento.

La spia di controllo ⑩ del tipo di stoffa impostato inizia a lampeggiare. Non appena la spia di controllo ⑩ del tipo di stoffa impostato rimane accesa permanentemente e viene emesso un segnale acustico, ciò significa che è stata raggiunta la temperatura impostata.

- Attendere fino a quando la spia di controllo ⑩ del tipo di stoffa impostato non rimane accesa permanentemente e non viene emesso un segnale acustico. Ora è possibile iniziare a stirare.
- Per umidificare la biancheria premere il tasto per la funzione di spruzzatura  ③. Ora fuoriesce acqua nebulizzata dallo spruzzatore dell'acqua ①.

Questa funzione è adatta a tessuti molto asciutti e stropicciati.

Stiratura a vapore

- Premere il tasto per la quantità di vapore ⑤ fino a quando non è impostata la quantità di vapore desiderata.

Livello di vapore	Tipo di stoffa
	nessun vapore
1	poco vapore
2	vapore medio
3	vapore forte

- Il regolatore della temperatura ⑥ deve essere ruotato almeno in modo che rientri nel campo di regolazione rosso . In caso contrario il ferro non può generare vapore.

Sensore tattile (🖐️ TOUCH SENSOR)

Grazie al sensore tattile integrato nell'impugnatura, il ferro da stiro riconosce se lo si sta tenendo in mano.

- Se il regolatore della temperatura ❹ è ruotato in modo da rientrare nel campo di regolazione rosso 🖐️ ed è impostata una potenza di vapore, viene emesso vapore continuo finché si tocca il campo del sensore tattile ❶.
- Se il campo del sensore tattile ❶ non viene toccato, il ferro da stiro blocca automaticamente la produzione di vapore.
- Non appena il ferro da stiro viene ripreso in mano, la produzione di vapore riprende.

Stiratura con getto di vapore

Il getto di vapore è adatto in particolare a lasciare zone del tessuto difficilmente accessibili.

- Sollevare leggermente il ferro da stiro a vapore.
- Per generare un getto di vapore premere una volta il tasto per il getto di vapore 🖐️ ❷.

Con l'aiuto del getto di vapore

(🖐️ VERTICAL STEAM) si possono lisciare anche stoffe appese.

- Tenere il ferro da stiro in posizione verticale e azionare il tasto per il getto di vapore 🖐️ ❷.

Sospensione temporanea del funzionamento del ferro da stiro a vapore

⚠️ PERICOLO D'INCENDIO!

- ▶ Non lasciare mai incustodito il ferro da stiro a vapore quando è rovente, collegato alla rete elettrica o acceso.

- Collocare il ferro da stiro a vapore solo sulla base ❸.

Arresto del funzionamento del ferro da stiro a vapore

- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Svotare il serbatoio dell'acqua e pulire la piastra di stiratura ❶.
- Collocare il ferro da stiro a vapore raffreddato sulla base ❸.

Funzione antigoccia

Nei tradizionali ferri da stiro a vapore si può verificare che, ad una temperatura troppo ridotta, sgoccioli acqua dalla piastra di stiratura ❶. Questo ferro da stiro presenta una nuova caratteristica, la funzione ANTIGOCCIA (🚰 DRIP STOP). In caso di basse temperature il ferro da stiro arresta automaticamente il getto di vapore.

Impostare la giusta temperatura di stiratura con il regolatore della temperatura ❹. Al raggiungimento della temperatura appropriata, la produzione del vapore prosegue.

Funzione anticalcare automatica (🧼 ANTI CALC)

Nel serbatoio dell'acqua si trova una cartuccia anticalcare che consente di ridurre i depositi di calcare.

La cartuccia anticalcare è una parte integrante fissa del serbatoio dell'acqua e non può venire sostituita.

Spegnimento automatico

Il ferro da stiro è dotato di un dispositivo di disattivazione automatica che arresta il riscaldamento del ferro da stiro.

Se il ferro da stiro si trova sulla piastra di stiratura **11** e per circa 30 secondi non viene mosso, si avvertono segnali di avviso e la spia di controllo AUTO OFF **10** lampeggia. Il riscaldamento del ferro da stiro viene arrestato. Per interrompere il processo di disattivazione automatica, sollevare il ferro da stiro e agitarlo leggermente. La spia di controllo AUTO OFF **10** si spegne e il ferro da stiro si riscalda di nuovo.

Se il ferro da stiro si trova sulla base **9** e non viene mosso per circa un minuto, si avvertono segnali di avviso e la spia di controllo AUTO OFF **10** lampeggia. Il riscaldamento del ferro da stiro viene arrestato. Per interrompere il processo di disattivazione automatica, sollevare il ferro da stiro e agitarlo leggermente. La spia di controllo AUTO OFF **10** si spegne e il ferro da stiro si riscalda di nuovo.

NOTA

La disattivazione automatica non sostituisce l'estrazione della spina dalla presa! Essa serve solo per ridurre il pericolo di incendi se il ferro da stiro viene spento accidentalmente!

Pulizia

Funzione di autopulizia

- Riempire il serbatoio dell'acqua fino al contrasegno "MAX".
- Inserire la spina di rete nella presa di rete.
- Portare il regolatore della temperatura **6** alla posizione "MAX".
- Con il tasto per la quantità di vapore **5** impostare il livello di vapore 3.
- Far riscaldare il ferro da stiro a vapore finché la spia di controllo "LINEN" **10** non si accende permanentemente.
- Tenere il ferro da stiro in posizione orizzontale sopra una vaschetta di raccolta.

NOTA

Se si hanno mani sensibili alle alte temperature, si consiglia di indossare guanti da cucina. Durante la pulizia si sviluppa del vapore bollente.

- Premere il tasto autopulizia **12** e tenerlo premuto. Muovere il ferro da stiro leggermente avanti e indietro. Durante questo processo, dai fori di fuoriuscita del vapore che si trovano sulla piastra di stiratura **11** fuoriescono vapore e acqua bollente. In tal modo le impurità e il calcare eventualmente presenti vengono sciacquati via.
- Rilasciare il tasto Selfclean **12** non appena l'acqua nel serbatoio si è esaurita.
- Pulire accuratamente la piastra di stiratura **11**. A questo scopo far scivolare ripetutamente avanti e indietro la piastra di stiratura **11** su un asciugamano o su un vecchio pezzo di stoffa.
- Fare raffreddare il ferro da stiro prima di metterlo via.

Alloggiamento e piastra di stiratura

PERICOLO DI MORTE!

- Prima di pulire, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Sussiste il pericolo di scossa elettrica!

PERICOLO DI LESIONI!

- Fare raffreddare l'apparecchio prima della pulizia. In caso contrario sussiste il rischio di ustione!

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o chimici. Questi detergenti potrebbero danneggiare la superficie e provocare danni irreparabili all'apparecchio.
- Pulire l'alloggiamento esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
- Pulire la piastra di stiratura **11** con un panno leggermente inumidito con acqua e un detergente delicato, non abrasivo.
- Asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

Conservazione

Riporre l'apparecchio raffreddato in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.

Eliminazione dei malfunzionamenti

Il ferro da stiro a vapore non emette alcun vapore o ne emette solo una quantità molto ridotta:

La riserva di acqua corrente/acqua distillata del ferro da stiro a vapore è esaurita. Riempire il serbatoio dell'acqua (vedi "Riempimento del serbatoio dell'acqua").

Il ferro da stiro a vapore non si riscalda:

- Il ferro da stiro non è collegato o non è acceso. Inserire la spina nella presa di corrente e impostare con il regolatore della temperatura **6** la temperatura desiderata.
- Il ferro da stiro a vapore è guasto. Fare riparare il ferro da stiro a vapore solo da personale specializzato qualificato.
- Il campo del sensore tattile **7** non viene toccato. Prendere in mano il ferro da stiro.

Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente compatibile.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, Le preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 285972

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

05 / 2017 · Ident.-No.: SDBS2300A1-022017-3

IAN 285972